

中国施工企业管理协会文件

中施企协字〔2018〕11号

关于组织赴缅甸“中缅天然气管道工程 (缅甸段)”考察观摩的通知

各关联协会,会员单位:

为贯彻“一带一路”倡议,帮助会员企业全面了解东南亚市场,我会依托中国石油东南亚原油管道有限公司拟组织部分会员企业赴缅甸进行商务考察。现将有关具体事项通知如下。

一、主办单位

中国施工企业管理协会

二、承办单位

中国石油东南亚原油管道有限公司

北京远迈国际旅游有限公司

三、考察团人数: 45 人左右

四、活动费用

本次活动我会不收取任何费用,考察期间所有费用由各单位自行承担。签证及费用相关问题请咨询北京远迈国际旅游有限公司(见附件1)。

五、如有任何问题,请与我会一带一路工作联络部联系。

联系人及电话:张国义 010-63253458、15901497959

尚夕云 010-63253462、18310278086

- 附件: 1、“中缅天然气管道工程(缅甸段)”考察方案
2、考察内容介绍
3、报名回执
4、缅甸签证游客信息表(样本)
5、中英文在职证明(样本)



主题词: 缅甸 商务考察 通知

抄报: 曹玉书会长、各副会长、秘书长

附件 1:

“中缅天然气管道工程（缅甸段）” 考察方案

一、时间安排

（一）国内参会人员报到时间与地点：2018 年 4 月 23 日，昆明集中出发，具体地点待定。

（二）境外参会人员报到时间与地点：2018 年 4 月 24 日上午 8 点至下午 1 点，自行前往曼德勒酒店报到（入住酒店另行通知）。

（三）考察时间：2018 年 4 月 23 日-2018 年 4 月 27 日

二、考察地点：曼德勒、仰光

三、行程安排

日期	时间	内容	地点	备注
4 月 23 日 (周一)	全天	报到 考察说明会	昆明	酒店待定
4 月 24 日 (周二)	上午	酒店大堂集合,乘机前往缅甸曼德勒	昆明-曼德勒	曼德勒酒店待定 (希尔顿/同级)
	下午	东南亚国家情况介绍及经验交流会	曼德勒	
4 月 25 日 (周三)	上午	8:00 酒店大堂集合前往公司总部 9:00-11:40 考察参观曼德勒泵站	曼德勒	曼德勒酒店待定 (希尔顿/同级)
	下午	“走出去”论坛	曼德勒	
4 月 26 日 (周四)	上午	酒店大堂集合,乘机前往仰光	曼德勒-仰光	仰光酒店待定 (希尔顿/同级)

	下午	项目考察	仰光	
4月27日 (周五)	上午	行业交流	仰光	集体返回昆明
	下午	返回昆明	仰光-昆明	

四、费用及交费方式

(一) 费用

活动期间的签证办理、住宿、餐饮、交通等由北京远迈国际旅游有限公司统一安排，费用为 12150 元/人-13150 元/人，此为参考价格，因机票、酒店等价格的实时浮动，最终价格以实际产生费用计算。

(二) 交费方式

费用以汇款形式交付以下账号，活动结束后北京远迈国际旅游有限公司统一开具会务费发票。

汇款户名：北京远迈国际旅游有限公司

税号：9111011106488196XK

开户行：交通银行松榆里支行

账号：110060900018150303337

五、报名方式与联系人

(一) 报名方式

参加活动的单位请将报名回执(见附件3)，于2018年3月30日前同时发送至：hehuan@le-pro.cn，YDYLLianluobu@126.com。

(二) 联系人及电话

何欢 010-56277885、13426431929

尚夕云 010-63253462、18310278086

邮箱: hehuan@le-pro.cn, YDYLlianluobu@126.com

六、商务签证材料及提交方式

(一) 商务签证材料

境外商务邀请函由北京远迈国际旅游有限公司联系提供。商务签证所需材料如下:

- 1、护照原件(有效期半年以上,即2018年10月31日以后,且护照内有3张以上空白页)
- 2、白底证件照2张(单张尺寸:38*53mm)
- 3、身份证正反两面复印件
- 4、缅甸签证游客信息表(样本见附件2)
- 5、中英文在职证明(样本见附件3)

(二) 提交方式

办理签证所需提交的材料请务必于4月3日前邮寄至中国施工企业管理协会,4月4日统一送签。

邮寄地址:北京市海淀区北小马厂六号华天大厦

806

收件人: 尚夕云

电话: 18310278086

附件 2:

考察内容介绍

一、中缅天然气管道工程（缅甸段）项目简介

中缅天然气管道工程（缅甸段）是国家四大能源战略通道之一西南通道的重要项目，也是“孟中印缅经济走廊”和“一带一路”建设的先导项目。

该项目建设单位是中国石油集团东南亚管道有限公司，主要施工单位有中国石油天然气管道局，天津大港油田集团工程建设有限责任公司，大庆油田建设集团有限责任公司和中国石油集团川庆钻探工程公司。

二、考察参观内容

- （一）曼德勒泵站；
- （二）米坦格河跨越工程。

三、“走出去”论坛

论坛将邀请中国施工企业管理协会东南亚联络处会长、副会长代表，从政治和社会治安风险、法律、自然环境和社
会人文化环境的适应，合同规范，海外项目过程中的内部风险，境外工程承包风险的防范措施，EPC 海外工程常见风险及应对等方面进行经验分享和交流。

附件 3:

报名回执

单 位			
姓 名		性 别	
工作部门及职		身份证号	
护照类型		护照号码	
护照签发日期		护照有效期至	
手 机		电子邮箱	
发票类型	(请填写“增值税普通发票”或“增值税专用发票”)		
联系人信息	姓名: 电话: 手机: 邮箱:		
发票信息	单位全称: 纳税人识别号(税务登记证号): 开户银行名称(全称包括分支行): 开户银行账号: 公司地址(税务登记证一致): 固定电话(请填上区号): 发票相关指定联系人及电话:		

附件 4:

缅甸签证游客信息表（样本）

中文姓名		身 高	
职 务		父 亲 姓 名	
长期居住地址			
联 系 电 话	手机：	家庭：	
婚姻状况（单身，已婚，丧妇，丧夫，离婚）“请√确认”			
单 位 名 称			
单 位 地 址			

附件 5:

中英文在职证明（样本）

_____ 驻北京使馆：
_____ 先生/女士/小姐（请根据您的实际情况选择一种称谓，同时将其他两种称谓删除）出生年月日 _____ 护照号 _____，_____ 先生/女士/小姐在我公司 _____ 部门任 _____ 职务，自 _____ 年起就在我公司任职。我们公司的经营范围包括 _____，成立日期为 _____，注册资金 _____，现有员工 _____ 人。_____ 先生/女士/小姐决定 _____ 年 _____ 月前往 _____，他/她将在 _____ 停留 _____ 天。旅行期间一切费用包括全程机票，住宿，一日三餐，健康保险等由承担。我公司保证 _____ 先生/女士/小姐在旅行期间遵守贵国法律，旅行结束后保证按时回国。_____ 先生/女士/小姐的月薪为 _____ 元/月。

申请人单位名称：

公司地址：

公司网址：

公司电话：

负责人签名及职务：

（需要打印签名和手写签名两种形式）

盖章：

时间：

Date: _____

Attn.: Visa Section

Myanmar Embassy in Beijing

_____, Date of Birth _____, Passport No: _____, _____ is the _____ of the _____ in our corporation. _____ began to work in our corporation since _____. The scope of our business including the _____. Our company established in _____ with the registered capital is about _____, and there are more than _____ employees in the company now. _____ intends to travel to _____ in _____. _____ will stay in _____ for _____ days. All the expenses including the transportation, the accommodation, the meals and the health insurance will be furnished by _____. We hereby guarantee that _____ will obey the local laws and will come back to China on time. The salary of _____ is _____ RMB per month.

Company:

Add:

Web add:

Signature:

Telephone:

Stamp:

注:

1、请按此格式用带有贵公司中英文抬头的信纸打印中英在职证明。

2、请在证明里先用英文简短介绍下申请人所在公司的基本信息，如成立日期、注册资金、公司规模及经营范围。

3、如果公司有官方网页，也将公司网址写于在职证明中。